

ESTUDIO ANALÍTICO Y TEMÁTICO DEL POEMA DRAMÁTICO « ABDALA » DE JOSÉ MARTÍ

MOKDAD Zohra Karima ¹

RESUMEN

En el presente artículo pretendemos echar luz sobre una de las figuras teatrales de América latina, es el poeta cubano José Martí. Se consideró entre los más altos exponentes de la cultura cubana. Para ello, intentaremos arrojar luz sobre un estudio analítico del poema titulado "Abdala" de José Martí para manifestar el elemento árabe y el valor simbólico de los personajes en el poema dramático. Empezaremos nuestro artículo por un recorrido por su vida y obra dramática y sacar los datos más importantes que han influido en la construcción de su personalidad de poeta y dramaturgo. A tenor de eso, toda su vida la consagró en su totalidad (pluma como alma) a su Madre (Cuba), con la que su pensamiento estaba siempre en busca de la libertad de su pueblo contra el colonialismo español.

Palabras claves: Patria, Cuba, drama, libertad, árabe, Abdala, Nubia

ANALYTICAL AND THEMATIC STUDY OF THE DRAMATIC POEM « ABDALA » BY JOSÉ MARTÍ

ABSTRACT

This article we intend to shed light on one of the theatrical figures of Latin America, the Cuban poet José Martí. He was considered among the highest exponents of Cuban culture and a great lover of Latin American theatre. For this purpose, we will try to shed light on an analytical study of the poem entitled "Abdala" by José Martí to manifest the Arabic element and the symbolic value of the characters in the dramatic poem. We shall begin our article with a survey of his life and dramatic work and draw out the most important facts that have influenced the construction of his personality as a poet and playwright. Accordingly, he devoted his whole life (pen and soul) to his mother (Cuba), and his thoughts were always in search of freedom for his people against Spanish colonialism.

Keywords: Homeland, Cuba, drama, freedom, Arab, Abdala, Nubia

¹ Universidad Oran 2 Mohamed Ben Ahmed (Argelia). Email: mokdadkrima111@gmail.com

Introducción

En el presente trabajo partimos de la constatación de que el teatro es como el espejo de la sociedad, sirviendo de cuna de inspiración tanto para el escritor, como para el pintor o el dramaturgo. La existencia humana con todos sus altibajos motiva siempre la elección del teatro como un peculiar objeto de investigación, porque la sociedad nunca cesará de ser un gran teatro cuya representación calcaría la vida cotidiana. Sin embargo, el teatro de Latinoamérica ha sido el espejo que reflejó la rebeldía del pueblo cubano y sus luchas; razón por la cual hemos elegido a José Martí¹ (1853-1869) como figura preponderante en la literatura hispanoamericana.

Martí dio particular interés a los árabes, es por eso que hemos escogido a este revolucionario cubano, y en particular su obra *Abdala* porque habla de la patria. Toda su vida la consagró en su totalidad (pluma como alma) a su Madre (Cuba), con la que su pensamiento estaba siempre en busca de la libertad de su pueblo contra el colonialismo español. Se conoce, en primer término, como Héroe Nacional y Apóstol de la independencia de Cuba. Además, en el mundo de las letras se le considera como uno de los más altos exponentes del Modernismo. A propósito de su obra, José Martí, sólo con su pluma, su influencia y su admiración hacia la cultura árabe, tiene la virtud de envolvernos y arrastrarnos con el uso adecuado del protagonista árabe “Abdala” y Espacio “Nubia”. Ese es el motivo que nos ha empujado para llevar a cabo nuestra investigación. Al principio, hemos elaborado algunas preguntas como marco de reflexión: ¿Por qué esta obra lleva este título?, ¿Por qué Abdala y no otro nombre? ¿Qué personaje histórico representa Abdala? y ¿Qué quiere transmitirnos José Martí a través de su alusión a los árabes?

En este artículo intentaremos primero analizar y desplegar las huellas perdurables de lo árabe en el pensamiento martiano. Luego, arrojaremos luz sobre la influencia y la presencia de lo árabe en su poema dramático *Abdala*. A través de su obra, José Martí nos invita a ahondar en su alma, permitiendo, al mismo tiempo, saber algo de sus entrañas, su influencia y sus resultados en las letras latinoamericanas. También, este estudio nos lleva a afirmar que Martí y lo árabe constituye un tema de mayor interés para nosotros ya que, gracias a él nuestra identidad encontró gran espacio y lugar en la literatura hispanoamericana.

Biografía de José Martí (1853-1895)

José Julián Martí Pérez (La Habana, 1853 - Dos Ríos, Cuba, 1895) Político y escritor cubano, destacado precursor del Modernismo literario hispanoamericano y uno de los principales líderes de la independencia de su país. Desde el punto de vista de unos especialistas en literatura: *Es a la vez el héroe nacional y uno de los escritores más importantes de la América Hispánica* (Caridad Atencio Mendoza, 2005, p.47). Esto significa que José Martí es de esos hombres en los que sintetizan los sentidos que identifican una época, y en su caso, por más de una intensidad, los de una nación. Nacido en el seno de una familia española con pocos recursos económicos, a la edad de doce años José Martí empezó a estudiar en el colegio municipal que dirigía el

poeta Rafael María de Mendive, quien se fijó en las cualidades intelectuales del muchacho y decidió dedicarse personalmente a su educación.

El joven Martí pronto se sintió atraído por las ideas revolucionarias de muchos cubanos, y tras el inicio de la Guerra de los Diez Años (1868-1878) y el encarcelamiento de su mentor, inició su actividad revolucionaria: publicó la gacetilla *El Diablo Cojuelo*, y poco después una revista, *La Patria Libre*, que contenía su poema dramático *Abdala*. A los diecisiete años José Martí fue condenado a seis años de cárcel por su pertenencia a grupos independentistas; realizó trabajos forzados en el penal hasta que su mal estado de salud le valió el indulto.

Deportado a España, en este país publicó su primera obra de importancia, el drama *La adúltera*. Inició en Madrid estudios de derecho y se licenció en derecho y filosofía y letras por la Universidad de Zaragoza. Durante sus años en España surgió en él un profundo afecto por el país, aunque nunca perdonó su política colonial. En su obra *La República Española ante la Revolución Cubana* reclamaba a la metrópoli que hiciera un acto de contrición y reconociese los errores cometidos en Cuba.

José Martí acabó por instalarse en México. Allí se casó con la cubana Carmen Zayas-Bazán y, poco después, gracias a la paz de Zanjón, que daba por concluida la Guerra de los Diez Años, se trasladó a Cuba. Deportado de nuevo por las autoridades cubanas, temerosas ante su pasado revolucionario, se afincó en Nueva York y se dedicó por completo a la actividad política y literaria.

Desde su residencia en el exilio, José Martí se afanó en la organización de un nuevo proceso revolucionario en Cuba, y en 1892 fundó el Partido Revolucionario Cubano y la revista *Patria*. Se convirtió entonces en el máximo adalid de la lucha por la independencia de su país. Respecto a esto, Casado (1999) nos confirma lo siguiente:

JOSÉ Martí héroe y mártir de la guerra de independencia de su país, es sin duda una de las figuras más respetadas y honradas por los cubanos de todas las tendencias. Tal circunstancia, cuando ya han transcurrido más de cien años desde su muerte, sólo se explica partir de múltiples y muy variados factores, entre los que destaca el “sentido moral” que presidió su vida y su obra, consagradas a la tarea que él transformó en “su” misión: liberar Cuba, “aquella tierra desangrada que purga en la desesperación una riqueza inicua (Casado, 1999, p. 69)

Por lo tanto, José Martí fue una figura central en la lucha de Cuba por la independencia de España en el siglo XIX. Su participación activa en esta causa y su sacrificio personal lo convirtieron en un héroe y mártir para el pueblo cubano.

Dos años más tarde, tras entrevistarse con el generalísimo Máximo Gómez, se incorporó a una nueva intentona que daría lugar a la definitiva Guerra de la Independencia (1895-1898). Pese al embargo de sus barcos por parte de las autoridades estadounidenses, pudo partir al frente de un pequeño contingente hacia Cuba, pero fue abatido por las tropas realistas en 1895; contaba cuarenta y dos años. Junto a Simón Bolívar y José de San Martín, José Martí es considerado uno de los principales protagonistas del proceso de emancipación de Hispanoamérica.

Producción literaria

La producción literaria de José Martí se divide en tres etapas: las obras teatrales martianas, la poesía martiana, y la prosa martiana. Entonces, en la primera etapa: las obras teatrales martianas, el carácter fascinante y el reconocimiento universal de Martí que han merecido su prosa y su poesía han dejado en segundo plano la obra dramática de José Martí (1853-1895). Las obras estrenadas, las que pensaba estrenar y que quedaron en fragmentos, las reseñas de dramas, su familiaridad con los dramaturgos clásicos y su joven edad al escribir sus obras permiten entrever lo que pudo haber sido su producción teatral de no haber fallecido prematuramente.

José Martí tenía un interés profundo por el teatro como una forma de expresión artística y como un medio para influir en la sociedad y promover la cultura cubana. A través de sus críticas, escritos y esfuerzos en la promoción de la cultura, dejó una huella duradera en la historia teatral de Cuba. Este destacado poeta y líder independentista cubano escribió numerosas obras a lo largo de su vida. Garradito y Regnier (2003, p. 47) proporcionan una lista de algunas de sus obras más conocidas:

- *Ismaelillo* (1882). Este libro es una colección de poemas escritos por Martí dedicados a su hijo, Ismael. Es una expresión de su amor paternal y sus deseos de inculcar valores y principios en su hijo.
- *Versos sencillos* (1891). Esta obra es una colección de poemas que reflejan las preocupaciones políticas y sociales de Martí. Contiene versos que se han convertido en parte fundamental de la poesía cubana y latinoamericana.
- *La Edad de Oro* (1889). Este es un libro de ensayos y cuentos destinado a los niños, pero que también tiene un fuerte mensaje de promoción de los valores humanos y la justicia social. Es una obra importante en la literatura infantil.
- *Nuestra América* (1891). Este es un influyente ensayo político y literario en el que Martí expresa su visión de América Latina y aboga por la unidad de los países latinoamericanos frente a la dominación extranjera. Contiene famosas frases como "Nuestra América es, en lo fundamental, providencial."
- *Los Versos Libres* (1882). Esta colección de poemas es conocida por su estilo libre y su exploración de temas variados, desde el amor hasta la libertad política.
- *El presidio político en Cuba* (1871). Este ensayo aborda el tema de la opresión política en Cuba bajo el dominio español y la necesidad de la independencia. Es una de las primeras obras políticas de Martí.
- *Abdala* (1869). Esta es una obra de teatro escrita por Martí durante su tiempo en prisión. Trata sobre la lucha por la independencia de Cuba y la búsqueda de la libertad.

Estas son solo algunas de las obras más destacadas de José Martí. Su legado literario y político sigue siendo influyente en la literatura y la historia de América Latina, y sus escritos continúan siendo estudiados y celebrados en la actualidad.

Tabla 1. Obras de José Martí

Teatro	Poesía	Prosa
<i>Abdala</i> (1869)	<i>Versos libres</i> (1913)	<i>El presidio Político en Cuba</i> (1871)
<i>Patria y libertad</i> (1877)	<i>Ismaelillo</i> (1882)	<i>La República Española ante la Revolución Cubana</i> (1873)
<i>Adúltera</i> (1874)	<i>La Edad de Oro</i> (1889)	<i>Nuestra América</i> (1891)
<i>Amor con amor se paga</i> (1875)	<i>Versos sencillos</i> (1891)	<i>El Manifiesto de Montecristi</i> (1895)
		<i>Amistad Funesta</i> (1885)

La poesía de José Martí

José Martí fue uno de los más grandes poetas hispanoamericanos y la figura más destacada de la etapa de transición al Modernismo, que en América supuso la llegada de nuevos ideales artísticos. Como poeta se le conoce por *Versos libres* (1878-1882, publicados póstumamente); *Ismaelillo* (1882), obra que puede considerarse un adelanto de los presupuestos modernistas por el dominio de la forma sobre el contenido; y *Versos sencillos* (1891), un poemario decididamente modernista en el que predominan los apuntes autobiográficos y el carácter popular.

Su poesía es conocida por su profundidad lírica, su compromiso político y su amor por la libertad y la justicia. Algunos temas centrales de la poesía martiana son:

- Patriotismo y lucha por la independencia de Cuba. La poesía de Martí refleja su ferviente deseo de liberar a Cuba del dominio español y su compromiso con la causa independentista. Sus versos a menudo exaltan el amor por la patria y la necesidad de la libertad.
- Naturaleza. Martí tenía una profunda conexión con la naturaleza y la utilizaba como metáfora en muchos de sus poemas. A menudo, sus versos están imbuidos de una profunda admiración por la belleza natural de Cuba y su flora y fauna.
- Amor. La poesía de Martí también abarca temas de amor y romanticismo. Sus poemas amorosos son apasionados y reflejan sus sentimientos personales.
- Justicia social. Martí se preocupaba profundamente por la justicia social y la igualdad. A menudo, abordaba cuestiones relacionadas con la opresión, la desigualdad y la necesidad de un mundo más justo en sus escritos.

Además, Martí escribía en diversos estilos poéticos, incluyendo el verso libre y la prosa poética. Su estilo es fluido y expresivo, con un lenguaje rico y evocador. Utilizaba simbolismos y metáforas para transmitir sus ideas y emociones de manera poética y profunda.

Sus poemas son conocidos por su musicalidad y ritmo, lo que los hace atractivos para la lectura en voz alta. Para ello, intentaremos presentar algunas de sus obras más destacadas:

Versos Libres (1913), aunque fueron escritos entre 1878 y 1882, no se publicaron hasta después de la muerte del poeta, y son el reflejo de una etapa tormentosa y confusa de su vida; en ellos se evoca sus ansias de libertad, su sufrimiento y el amor, por lo que han sido considerados como la biografía interna de Martí.

Ismaelillo (1882): Este libro es una colección de poemas dedicados a su hijo, Ismael. El padre sentía carencia, le preocupa la distancia que no la aguantó, le empujó a escribir este libro en el cual pidió refugio en su hijo, escribió en la introducción de *Ismaelillo*: “Espantado por todo/ refugio en ti”. Se pone de manifiesto también la tristeza del poeta y el ansia de encontrar su hijo. Los poemas de *Ismaelillo* inspirados por la vida del profeta Ismael y su padre “Jacob” Ya’kub, los que pertenecen a la raza árabe y vivieron en las mismas condiciones que ha vivido José Martí. Este parentesco le dejó a nombrar a su hijo ausente por *Ismaelillo*.

En suma, José Martí es considerado un ícono literario y político en la historia de Cuba y de América Latina. Su poesía trasciende las fronteras y sigue siendo relevante en la actualidad por su compromiso con la justicia y la libertad. Sus versos son una parte integral de la cultura cubana y una fuente de inspiración para muchas generaciones.

José Martí y los pueblos árabes

José Martí tuvo un interés profundo en los pueblos árabes y en cuestiones relacionadas con el Oriente Medio. Su interés se reflejó en varios de sus escritos y discursos. El autor cubano nos explica su aprecio a lo que hacen los árabes, o sea, en su defensa por su soberanía o su resistencia contra la injusticia.

Cuando surge el modernismo lo árabe en Latinoamérica se escribe, en general, en un contexto indirecto, como producto de la influencia de la literatura francesa. Es también el tiempo en que los escritores latinoamericanos comienzan a viajar más asiduamente hacia España, que todavía conserva las huellas de su rico pasado en lo que fue Al-Ándalus (Brevis, 2009, p.66)

Durante el período del modernismo en América Latina, la influencia de la literatura francesa fue significativa en la forma en que se escribía. Además, los escritores latinoamericanos se sintieron atraídos por España y su pasado en Al-Ándalus, lo que añadió una dimensión adicional de enriquecimiento cultural y literario a sus obras. Esta influencia árabe dejó una huella imborrable en la cultura, la arquitectura y la literatura españolas. La convergencia de estas influencias contribuyó a la riqueza y diversidad de la literatura modernista en América Latina. Además, José Cantón Navarro, en su libro *Los árabes en pupila de José Martí* señala un punto relevante de la abundancia de la temática árabe, la esclarece con exactitud

[...] Que en los 28 volúmenes de las obras completas, de este autor, abundan las referencias a temas árabes, y que de “1875 a 1895: “no hay un solo año en que olvide

esa temática; pero los que acumulan un mayor número de crónicas, información y referencias de timas árabigos son 1881, 1882 y 1889 [...] (Cantón, 1994, p. 56)

En este sentido, se ha afirmado que José Martí, a la hora de inspirarse en esos trabajos artísticos para elaborar sus poemas tan significativos, consagró tiempo y considerables esfuerzos intelectuales para transmitir su admiración, escribiendo artículos en periódicos y revistas para enfatizar su opinión favorable al Árabe.

Análisis del poema dramático *Abdala* de José Martí

¿Por qué *Abdala*?

Una de las primeras piezas de José Martí fue un poema dramático titulado "*Abdala*", un drama en verso escrito en 1869 durante su exilio en Nueva York, en el contexto de la lucha por la independencia de Cuba contra el dominio español.

"*Abdala*", primer poema dramático, compuesto por ocho escenas, fue publicado en el periódico *La patria libre* el 23 de octubre de 1869. Una de las primeras obras de Martí con cierta relevancia literaria y que llevó el sello de lo patriótico.

El crítico Eilio Alba (1976) nos dice que:

"*Abdala*" es un poema dramático de hondo sentido independentista, a pesar de la estratagema que el autor utiliza para alejarla en tiempo y espacio de la Cuba insurgente. Como obra teatral, el poema es breve, directo, sencillo en su desarrollo dramático, apenas el clímax de una situación rápidamente expuesta, pero debemos admirar el sentido épico que el joven autor de dieciséis años confiere a su material (p.29)

"*Abdala*" como un poema dramático con un fuerte sentido independentista, a pesar de su estratagema temporal y espacial, destaca su brevedad y sentido épico, especialmente considerando que fue escrito por un autor joven. Esto sugiere que la obra tiene un valor significativo en el contexto de la literatura y la historia cubana.

Para ello, el tema principal de "*Abdala*" es la lucha por la independencia de Cuba y la valentía de los cubanos que están dispuestos a sacrificarse por la causa de la libertad.

De un lado, la elección del nombre árabe y el personaje nubiano no viene así, la autora Ezquiél nos dice que:

Con la raza (negra) y el nombre (árabe) Martí une dos condiciones reivindicativas de la identidad cubana. Enemigo de la España católica y conquistadora, si el *Abdala* es nubio es Boabdil el árabe, muere combatiendo por el ideal de Martí. (Martínez Ezquiél Estrada, 1967, p.69).

Esto significa que la obra tiene una dimensión simbólica, Martí utiliza el nombre árabe Abdala como acción contra España. Abdala o como le llaman los españoles Boabdil² el chico, es el último rey árabe de Granada. La sultana Aixa, dijo a su hijo, Boabdil, el último rey islámico de Granada, esta frase célebre: "Lloro como mujer lo que no supiste defender como hombre"

Según una extendida leyenda española cuya veracidad no está atestiguada por ninguna documentación, se supone que ella se lo dijo a su hijo cuando este salió de la Alhambra tras entregar sus llaves a los Reyes Católicos, el dos de enero de 1492.

El encanto de la mujer árabe matiza también la obra martiana. En ella se inspiró poéticamente con frecuencia y mostró la atracción que ejercía sobre él. Dicho fervor revolucionario de la personalidad de Aicha incita a Martí a dirigirse a sus compatriotas para imitar a los árabes en su lucha contra los españoles y liberar Cuba de su explotación. De hecho, podemos decir que la elección del nombre Abdala tiene relación con la historia arábiga, la cual ha sido la idea clave que incitó a Martí para crear su obra.

Sin embargo, la literatura de José Martí está muy arraigada en la realidad, particularmente en la historia cubana del siglo XIX. De hecho, él nos presenta la contradicción entre el amor maternal y el deber patriótico en su obra Abdala. Es un homenaje a la lucha de un pueblo contra la opresión extranjera, representa a Cuba mediante una tierra árabe Nubia. Se realizan con diálogos un conflicto dramático entre los personajes principales como secundarios tales como: Abdala y su madre Espirita, Elmira y su madre, Abdala y el senador.

En suma, el guerrero Abdala decide ir en búsqueda de la libertad y aclama que prefiere morir en la lucha antes de ver su patria esclavizada. El valor de Abdala nos hace reflexionar que el patriotismo no es vanagloriarse a sí mismo sino asegurar la sobrevivencia de su pueblo.

La construcción dramática del poema *Abdala*

La construcción dramática de "Abdala" se basa en la presentación de conflictos, diálogos, monólogos interiores y un clímax que culmina en la muerte del protagonista. A través de esta estructura, Martí explora temas como el patriotismo, el sacrificio y la lucha por la independencia, creando una obra poética que sigue siendo relevante en la literatura cubana e hispanoamericana. Para ello, intentaremos ilustrar la trama poética de Abdala de la manera siguiente: el planteamiento, el nudo y el desenlace.

² Boabdil :Abû 'Abd Al-lâh «az-Zughbî» Mohammed ben Abî al-Hasan 'Alî (أبو عبد الله محمد ابن علي) (Granada, 1459 – Fez, 1533) fue el último rey de Granada, conocido como Muhámmad XII (quizás fue el undécimo sultán que llevaba el nombre de Muhámmad, y no el duodécimo, como gracias a la *Yunna* de Ibn 'Āšim podemos deducir ahora), miembro de la dinastía nazarí, llamado por los cristianos Boabdil o Boabdil el Chico y conocido popularmente en su tiempo con el sobrenombre الزغبي *Al-Zugabi*, "el Desdichado". Abu 'Abd Allāh, en el habla granadina, debía pronunciarse como *Bu Abdal-lah* o *Bu Abdil-lah*, y de ahí el nombre castellano Boabdil, a quien castellanos y aragoneses añadieron el epíteto de "el Chico" para distinguirlo de su tío Abu 'Abd Allāh "el Viejo". Recuperado de <https://es.wikipedia.org/wiki/Boabdil> (consultado el 10-08-2023)

En primer lugar, el planteamiento corresponde a la presentación del conflicto. Este es el origen para una obra dramática. Si no hay conflicto no hay drama. El conflicto hace referencia a las fuerzas contrapuestas que hacen avanzar el desarrollo argumental del drama. Aparecerán dos posturas contrarias que habrá que descubrir. La presentación del conflicto cambia de acuerdo con la obra. Podemos diferenciar en términos generales, tres etapas:

- Exposición o situación del protagonista.
- Propósito del protagonista.
- Presentación del obstáculo o materia del conflicto

El planteamiento de *Abdala* consiste en la primera y la segunda escena:

El dramaturgo nos describe las fuerzas con que van a colonizar la tierra Nubia, de una manera metafórica en vista de hacer temblar a los Nubios, encabezados por el ilustre combatiente Abdala, quien conversaba con uno de sus consejeros, entusiasmado por la lucha y al combate, pidiendo a su compatriota transmitir un mensaje cuyo contenido, es lo de existir en Nubia,

Hijos quienes nacieron para ella, y están listos para sacrificar con sus almas para ella, puesto que constituye la cosa más sublime en la vida.

Fervor y entusiasmo son dos factores calificativos a Martí. En dicha escena, se ve que el peleador árabe está muy contento por haber estado listo para salir al combate, como si esperara a estos momentos desde muy remotos años, por qué se esclarece mucho más en su anticolonialismo.

Abdala - ¡Cuál crece mi valor! - ¡cómo en mis venas
Arde la sangre ! - ¡cómo me arrebató
Este invencible ardor! - ¡cuánto deseo
A la lucha partir ! (Escena II p.15, Obras completas de José Martí)

En segundo lugar, el desarrollo de la acción dramática llega a un duelo decisivo de los personajes y sus objeciones. Es lo que sería el nudo y coincide con el momento de mayor tensión y donde la trama se complica. El nudo corresponde a la quinta y sexta escena:

La madre Espirta, intenta en esta escena prohibir y detener a su hijo de salir en combate, pero sin éxito, ya que Abdala tiene fe y cree en Dios de que no había, no hay y no habrá jamás una cosa más sublime en este universo que podrá reemplazar la caída en el campo del honor por el servicio de la patria

Abdala. Mi madre llora...Nubia me reclama...
hijo soy ...Naci nubio...ya no dudo:
Adios! Yo marcho a defender mi patria.(se va) (Escena VI p.15,
Obras completas de José Martí)

En dicha emocionada escena, podemos destacar otro rasgo martiano que se diferencia de lo político y de lo revolucionario, es lo de la ternura que segurísimo la había adquirido de los árabes. Abdala se prosterna y pide el perdón de su madre como si supiera que

fuesen sus últimos momentos. Por fin, el desenlace de la acción dramática; es el momento en que se resuelve el problema planteado en el desarrollo de la obra.

El desenlace está dedicado a la última escena (VIII): esta etapa final corresponde al desenlace; se sitúa al final de la obra, en el momento en que las contradicciones se resuelven y los hilos de la intriga se desenlazan. El protagonista Abdala expone los términos de la contradicción: el amor y el deber, acaba por tomar una decisión, que resuelve su elección. El dilema es una de las formas dramáticas posibles de lo trágico; es decir, muere por la patria. Acerca de eso, Hegel nos dice:

Ambos lados de la oposición tienen razón, pero pueden alcanzar el verdadero contenido de su finalidad sólo negando e hiriendo al otro poder, que también posee los mismos derechos, y de este modo se declaran culpables en su moralidad y por esta moralidad misma (Pavis, 1980, p. 335).

El ilustre peleador Abdala volvió a casa de su madre terriblemente herido, y murió en brazos de sus guerreros, después de haber gustado y endulzado la dulzura de caer mártir por el servicio de la Madre Mayor.

Abdala. Nubia venció! muero feliz: la muerte
poco me importa, pues logré salvarla...
Oh qué dulce es morir, cuando se muere
luchando audaz por defender la patria!
(*Cae en brazos de los guerreros.*) (Escena VIII p.24, Obras completas de José Martí)

Al analizar la estructura interna de la obra, podremos explicar obviamente los resultados como respuesta a la problemática de la presencia de lo árabe en su obra Abdala que incluye el aporte de los tres conceptos: soberanía de la raza arábiga, fervor y amor patriótico de los árabes a la patria, y alusión a la muerte como símbolo de libertad.

De un lado, la raza arábiga consiste en la idea principal que fomentó a Martí elegir el nombre Abdala. Es debido a la situación trágica del personaje histórico Boabdil y el entusiasmo de la mujer árabe Aicha hacia su hijo perdido. Dicho fervor revolucionario de la personalidad de Aicha (madre de Boabdil) incita a Martí a dirigirse a sus compatriotas para imitar a los árabes en su lucha contra los españoles y liberar Cuba de su explotación.

De allí, subrayamos la valentía, la bravura y la heroicidad de los árabes como símbolo de la honradez y la honestidad contra las potencias colonialistas (los españoles).

En este verso subrayamos lo dicho anteriormente:

«Nobles corceles de la raza arábiga
Inmensa gente al opresor auxilia» (Escena 1, p.13, Obras completas de José Martí)

Esta actitud peculiar enriqueció extraordinariamente el pensamiento de Martí quien calcaría todas esas descripciones y conocimientos de la cultura árabe en su ideario patriótico. Ahora bien, intentaremos ilustrar la valentía y la heroicidad de Abdala en la escena III. Se considera como el portavoz de su pueblo árabe cuyo mensaje fundamental está claro: Luchar por la patria o morir por ella.

“Morir sabremos; hijos de la patria
Por ella moriremos, y el suspiro
Que de mis labios postrimeros salga,
Para Nubia será, que para Nubia (Escena 1, p.14, Obras completas de José Martí)

De otro lado, fervor y amor patriótico de los árabes. José Martí aflora un tema preponderante: su patria, Cuba. El momento histórico que le tocó vivir a Martí fue de suma importancia por el destino de Cuba. Es así como desde muy temprano en su vida entra en contacto con ese anhelo cubano que era la independencia. Si indagamos en las raíces que marcaron esa vocación y hasta obsesión por la patria, veremos que las mismas tienen, incluso, una causa psicológica. La primera gran influencia en Martí es su maestro y padre espiritual, Rafael María Mendive: un fuerte opositor del colonialismo español, además de ser un hombre culto y quien infunde en Martí el estímulo por el estudio y la lectura de los clásicos, lo vincula con el medio intelectual y literario de La Habana colonial.

De hecho, Cuba pasa a convertirse en el epicentro de su vida, como una madre que se encuentra en cautiverio y por quien siente el ineludible compromiso de rescatarla. Para Martí, la patria pasa a ser su hogar, madre y padre que aguarda por todos sus hijos: los cubanos.

“El amor madre a la Patria,
No es el amor ridículo a la tierra,
Ni a la hierba que pisan nuestras plantas,
Es el odio invencible a quien la oprime,
Es el rencor eterno a quien la ataca”. (Escena v, p.19, Obras completas de José Martí)

La patria se vincula a los conceptos antinómicos odio - amor debido a la presión a la que estaba sometida Cuba. Se trata de un concepto que se gesta y concreta en la medida en que el maestro se convierte en protagonista esencial de la historia del país, y está íntimamente ligado a la lucha por la independencia de Cuba.

En *Abdala*, el extraordinario poeta cubano José Martí escoge protagonistas árabes, y representa a su país Cuba mediante una tierra moruna Nubia como marco de escapismo, tema fundamental de los autores modernistas. El escapismo se trata de la evasión en el tiempo o en el espacio para soñar un mundo de rutilante belleza y expresar lo exótico en los países orientales. Martí es el teórico del modernismo auténtico, su poética, tan innovadora y revolucionaria viene a ser como la base teórica del movimiento.

José Martí realizó un aporte trascendental a la intelectualidad artística latinoamericana del siglo XIX. Es uno de los precursores y los mejores representantes de esta tendencia de libertad artística que afirma la identidad cultural latinoamericana.

Por fin, se trata de alusión a la muerte como símbolo de la libertad. En la obra el pueblo de Nubia se levanta contra el bárbaro opresor cuyo fin ha sido trágico: la muerte del ilustre y el noble caudillo árabe Abdala que encabezó la lucha por la libertad de su tierra natal. El héroe, antes de fallecer, dice que:

Oh qué dulce es morir, cuando se muere

¡Luchando audaz por defender la patria! (Escena VIII, p.24, Obras completas de José Martí).

Ya no aparece aquel fervor patriótico que se veía en Abdala; aquí el yo lírico presenta un gran desencanto, ya no puede defenderla, entonces es mejor morir o por lo menos decir adiós.

Además, José expresa su libertad a través del uso libre de los versos que no logran una métrica armoniosa en su poema dramático, cuyos versos son irregulares en los números de sílabas, donde predominan los versos endecasílabos en combinación con versos dodecasílabos, tetrasílabos, pentasílabos, hexasílabos, heptasílabos, octosílabos y eneasílabos. Es una mezcla de versos de arte mayor y de arte menor. Esta libertad de expresarse es una forma fundamental de los modernistas que buscan ornar y embellecer el tejido textual para olvidar la amargura y la angustia de la vida en que vivían.

Martí demuestra que los latinoamericanos patriotas son valientes, y que el amor a la patria nos debe impulsar a lograr hazañas que beneficien al grupo al que se pertenece. Los patriotas sinceros se preocupan por su gente y por su bienestar, ellos impulsan a los demás a vencer sus miedos y son hombres de iniciativa. Al final del poema, Abdala pierde la vida, pero consigue su objetivo: evitar que los opresores se adueñen de su amada patria. Las situaciones a las que los seres humanos deben enfrentarse les permiten crecer en espíritu y superar las adversidades.

Temas del poema *Abdala* de José Martí

El poema "Abdala" de José Martí es una obra que refleja la pasión y el compromiso del autor con la causa de la independencia de Cuba. A través de sus versos, Martí aborda varios temas importantes. Algunos de los temas clave en el poema "Abdala" son los siguientes:

- **Patriotismo y lucha por la independencia:** El tema central del poema es el patriotismo y la lucha de los cubanos por su independencia frente al dominio español. Abdala, el personaje principal, encarna el espíritu patriótico y la determinación de los cubanos en su búsqueda de la libertad.
- **Sacrificio y heroísmo:** El poema resalta el sacrificio y el heroísmo de los personajes que participan en la lucha por la independencia. Abdala está dispuesto a dar su vida por la causa, lo que refleja el nivel de compromiso y valentía requerido en la lucha contra la opresión. Los valores morales y éticos que caracterizan al joven guerrero Abdala son: el valor, la lealtad, la solidaridad y el liderazgo. En la primera escena del poema, el senador le pregunta a Abdala si está preparado para luchar y defender su tierra Nubia.
- **Identidad y unidad nacional:** Martí enfatiza la importancia de la unidad entre los cubanos en la búsqueda de la independencia. El poema resalta la idea de que los cubanos deben superar sus diferencias y divisiones para luchar juntos por su patria.

- Amor por la tierra natal: A lo largo del poema, se expresa un profundo amor por la tierra natal, Cuba. Los versos reflejan la conexión emocional que los personajes tienen con su patria y su determinación de liberarla de la opresión.
- Crítica a la opresión colonial: Aunque gran parte del poema se centra en la exaltación de la lucha cubana por la independencia, también critica la opresión colonial española. Martí denuncia la injusticia y la crueldad de la dominación extranjera.
- La juventud como motor del cambio: El poema resalta la importancia de la juventud en la lucha por la independencia. Abdala y sus compañeros son jóvenes valientes que representan la esperanza y la energía necesarias para lograr el cambio.

En síntesis, "*Abdala*" de José Martí es un poema que aborda temas relacionados con la lucha por la independencia de Cuba, el patriotismo, el sacrificio, la unidad nacional y la crítica a la opresión colonial. Martí utiliza la figura de Abdala como un símbolo de la resistencia y la pasión de los cubanos en su búsqueda de la libertad.

Conclusión

A modo de conclusión, y recopilando los resultados de la investigación que tenemos entre manos, se concluye como sigue:

José Martí se adentró de lleno en ese mundo árabe, fantástico y maravilloso, legándonos conocimientos y juicios de excepcional valor. Su amor infinito a la independencia y a la libertad de los pueblos, su respeto a la verdad histórica, su exquisita sensibilidad artística, su vasta cultura, su palabra entusiasta, contribuyeron a que se fuera forjando en los cubanos una amistad sólida, cada vez más estrecha, y una gran simpatía hacia el Norte de África y en otras regiones del planeta.

Así, Martí, con su espíritu humanista, afirmó la hermandad entre el mundo árabe y América Latina que existe desde hace muchos años y sigue vigente hoy como patrimonio histórico y cultural de árabes y latinoamericanos. La admiración de José Martí por este pueblo, a quien dedicó su entusiasmo, simpatía y generosidad poética en 28 libros.

Abdala, este poema épico por excelencia, lleva características revolucionarias y patrióticas que identificaron a los árabes con sus virtudes, bravura y resistencia que apoyó la cuestión cubana, animándola con fuerza para su desafío decisivo.

El poema narra la historia de Abdala, un joven guerrero cubano que lucha valientemente por la independencia de su país. Abdala es un símbolo de la valentía y el espíritu de lucha del pueblo cubano en su lucha contra la opresión colonial española. El poema expresa la determinación y el sacrificio que los cubanos están dispuestos a hacer por la libertad de su tierra natal.

La obra también aborda temas como el patriotismo, la libertad y el amor a la patria. A través de la figura de Abdala, Martí inspira a sus compatriotas a luchar por la

independencia y a no rendirse ante la adversidad. El poema resalta la importancia de la unidad y el coraje en la búsqueda de la libertad.

Al final, "Abdala", de José Martí, es un poema que celebra el espíritu de lucha y el amor a la patria de los cubanos en su lucha por la independencia. Es una obra que ha tenido un profundo impacto en la literatura y la historia de Cuba y continúa siendo un símbolo de resistencia y determinación. Para ello, logramos decir que la imagen de los árabes ha sido transmitida de manera positiva y muy impresionante mediante este poema que es considerado aquí como ejemplo para confirmar esta postura martiana hacia los árabes.

Referencias

- Alba, Elio. (1976). *José Martí a través de su ensayo político*. Madrid: Hispanova de Ediciones.
- Balan, María Elena (2011). *El tema árabe en José Martí*.
(Consultado el 07\03\2023). <https://paginasarabes.com/2011/07/11/el-tema-arabe-en-jose-marti-por-maria-elena-balan-s/>
- Cantón Navarro, José, (1994). *Los Pueblos Árabes en La Pupila de José Martí*, Habana. Ed Política Caridad Atencio Mendoza. (2005). *Génesis de la poesía de José Martí*. Cuba: EUNED
- Casado, Ángel (1999). **José Martí. (A propósito de su *Ismaelillo*) recuperado de:** <https://www.cervantesvirtual.com/obra/jose-marti-a-proposito-de-su-ismaelillo/> (consultado el 12-08-2023)
- Garradito, Julián, Christian Regnier,(2003), "Cuentos Hispanoamericanos", Vol. I, Langues pour tous, Pocket, 1986: nouvelles edition,
- Macias, Brevis. (2009). *La influencia árabe en las letras iberoamericanas. Universidad Internacional de Andalucía*.
https://dspace.unia.es/bitstream/handle/10334/3468/2009_influencia_arabe_letras.pdf
- Martí, José. (1964). *Obras completas Teatro, Novela, La edad de Oro*. La Habana: Editorial nacional de Cuba.
- Martí Pérez, José Julián (2005). *Obras Completas*. Edición Crítica, Centro de Estudios Martianos, La Habana, ISBN: 978-959-7006-65-7 tomo 1
- Martínez Estrada, Ezequiel (1967). *Martí revolucionario*, La Habana, Casa de las Américas, Tom I,
- Pavis, Patrice (1980). *Diccionario del teatro dramaturgia, estética, semiología*
- Saim Houari, (2022). Aspectos arábigos en el escritor cubano José Martí ». *Dirassat el Mouassira*. Volume, 6(1) 683-691